

# Irina Sergey Mkhitarian

✉ irina.mkhitarian@ysu.am



## Faculty of European Languages and Communication

Chair of Translation Theory and Practice

Associate professor

### Education

|                    |                          |
|--------------------|--------------------------|
| <b>Institution</b> | Yerevan State University |
| <b>Faculty</b>     | Romano-Germanic          |
| <b>Date</b>        | 2007 - 2012              |
| <b>Degree name</b> | PhD student              |

|                    |                          |
|--------------------|--------------------------|
| <b>Institution</b> | Yerevan State University |
| <b>Faculty</b>     | Romano-Germanic          |
| <b>Date</b>        | 2003 - 2005              |
| <b>Degree name</b> | Masters                  |

|                    |                          |
|--------------------|--------------------------|
| <b>Institution</b> | Yerevan State University |
| <b>Faculty</b>     | Romano-Germanic          |
| <b>Date</b>        | 1999 - 2003              |
| <b>Degree name</b> | Bachelor                 |

### Scientific Rank/degree

|                    |                                  |
|--------------------|----------------------------------|
| <b>Institution</b> | Eurasia International University |
| <b>Date</b>        | 2021                             |
| <b>Degree name</b> | Associate professor              |
| <b>Specialty</b>   | Philological sciences            |

|                              |                                                                    |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Institution</b>           | Yerevan State University                                           |
| <b>Date</b>                  | 2012                                                               |
| <b>Degree name</b>           | Candidate                                                          |
| <b>Specialty</b>             | Philological sciences                                              |
| <b>Scientific Supervisor</b> | Seda Gasparyan                                                     |
| <b>Research Topic</b>        | The Manifestation of Subjective Modality in Title-Text Correlation |

### Language skills

Русский English Deutsch

## Work experience

|                |                                        |
|----------------|----------------------------------------|
| Institution    | Armenian State University of Economics |
| Period of time | 2019 till now                          |
| Rank/degree    | Ph.D, associate Professor              |

|                |                           |
|----------------|---------------------------|
| Institution    | Yerevan State University  |
| Period of time | 2017 till now             |
| Rank/degree    | Ph.D, associate Professor |

## Scientific interests

- Cognitive stylistics, Intercultural Communicative Competence, Corpora Linguistics

## Participation in international conferences and seminars

|                                    |                                                                                                                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>15/03/2015 -<br/>22/03/2015</b> | CERTIFICATE IN TEACHING METHODOLOGY<br>International House New Castle<br>United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (the) |
| <b>15/10/2018 -<br/>19/11/2018</b> | CERTIFICATE IN PROFESSIONAL DEVELOPMENT FOR TEACHER TRAINERS<br>Arizona State University<br>United States of America (the)          |
| <b>06/02/2019 -<br/>06/02/2022</b> | CERTIFICATE OF EDUCATIONAL STUDIES IN TESOL<br>United States of America (the)                                                       |

## Membership

|                |                                  |
|----------------|----------------------------------|
| Institution    | Eurasia International University |
| Period of time | 2019 - 2023                      |

## Publications

*Article*

**The Role of Mediated Translation in Children's Literature from Cross-Cultural Pragmatics  
Standpoint: Gianni Rodari's Adventures of Cipollino in Russian And Armenian**

Irina Mkhitarian, Diana Hayroyan

Translation Studies: Theory and Practice 2024 61-73

*Article*

**Fostering environmental consciousness among university students**

Irina Mkhitarian, Lusine Sargsyan

*Article*

**STRATEGIES OF RAISING INTERCULTURAL COMMUNICATION COMPETENCE IN EFL CLASSROOMS(On a sample from a Greek classroom setting)**

Irina Mkhitarian, Inesa Udumyan

Բանբեր Եվրասիա միջազգային համալսարանի 2023 180-192

---

*Article*

**Strategies of Overcoming Challenges in Travel Guides Translation (a Corpus-Based Study)**

Irina Mkhitarian, Tsoghik Grigoryan

Translation Studies: Theory and Practice 2022 58-71

---

*Article*

**TRANSLATION PECULIARITIES OF METAMORPHOSIS FROM LINGUOCOGNITIVE AND LINGUOSTYLISTIC STANDPOINTS**

Irina Mkhitarian, Diana Hayroyan

Բանբեր Եվրասիա միջազգային համալսարանի 2022 116-128

---

*Article*

**MECHANISMS OF PROMOTING PROFICIENCY OF SPEAKING SKILLS IN THE RA HIGH SCHOOLS**

Irina Mkhitarian, Knarik Meloyan

Բանբեր Եվրասիա միջազգային համալսարանի 2021 144-155

---

*Article*

**METAMORPHOSIS IN FAIRY TALE TRANSLATION: LINGUOCOGNITIVE PERSPECTIVE**

Irina Mkhitarian, Diana Hayroyan

Translation Studies: Theory and Practice 2021 54-64

---

*Article*

**Incorporating intercultural communicative competence through short stories (a case study of an Armenian EFL classroom)**

Irina Mkhitarian, Diana Hayroyan

MOENIA-REVISTA LUCENSE DE LINGUISTICA & LITERATURA 2021 1-14

---

*Article*

**PROMOTING PROFICIENCY OF SPEAKING AND LISTENING SKILLS THROUGH CBI AND CLT APPROACHES (On A SAMPLE OF AN ARMENIAN EFL CLASSROOM)**

Irina Mkhitarian

Բանբեր Եվրասիա միջազգային համալսարանի 2020 134-148

---